



- # 3.
- DÉCONGELEZ + RÉCHAUFFEZ
  - THAW + WARM
  - AUFTAUEN + ERWÄRMEN
  - ONTDOOIEEN + VERWARMEN
  - DESCONGELAR + CALENTAR
  - SCONGELARE + RISCALDARE

- Utilisation recommandée
- Recommended
- Empfohlen
- Aanbevolen
- Recomendado
- Raccomandazioni

**FR.** Pour les résultats les plus sûrs, simples et rapides, décongelez et réchauffez votre lait avec le chauffe-biberon et chauffe-lait maternel Koziï™.

**EN.** For safest, easiest and fastest results, thaw and warm using the Kiinde Koziï™ breastmilk warmer and bottle warmer.

**DE.** Für ein möglichst sicheres, einfaches und schnelles Ergebnis benutzen Sie zum Auftauen und Erwärmen von Muttermilch den Kiinde Koziï™ Muttermilch- und Fläschchenwärmer.

**NL.** Ontdooi en verwarm de zakjes met behulp van de Kiinde Koziï™-moedermelk- en flessenwarmer voor de veiligste, eenvoudigste en snelste resultaten.

**ES.** Para obtener unos resultados más seguros de forma fácil y rápida, descongele y caliente las bolsas utilizando el calentador de biberones y leche materna Koziï™ de Kiinde.

**IT.** Per risultati più sicuri, semplici e veloci, scongelare e riscaldare il sacchetto di conservazione del latte materno dentro lo scaldabiberon-scaldapappe Koziï™ di Kiinde.

**FR.** Ne pas réchauffer au micro-ondes, à la vapeur ou dans l'eau bouillante, les sachets Twist™.

**EN.** Do not microwave Twist Pouches™. Do not steam or boil Twist Pouches™.

**DE.** Erhitzen Sie Twist™ Beutel nicht in der Mikrowelle. Erhitzen Sie Twist™ Beutel nicht mit Dampf oder durch Kochen.

**NL.** Zet Twist™-zakjes niet in de magnetron. Stoom of kook Twist™-zakjes niet.

**ES.** No meta las bolsas Twist™ en el microondas. No cueza al vapor ni hierva las bolsas Twist™.

**IT.** Non riscaldare i sacchetti Twist™ nel microonde. Non riscaldare a vapore né bollire i sacchetti Twist™.

- Autre possibilité
- Also possible
- Auch möglich
- Ook mogelijk
- También posible
- Altro uso possibile

**FR.** Les sachets Twist™ peuvent également être décongelés et réchauffés en toute sécurité sous l'eau tiède du robinet.

**EN.** Warm running water is also safe to thaw and warm breastmilk in Twist Pouches™.

**DE.** Die Twist™ Beutel lassen sich auch unter fließendem warmem Wasser sicher auftauen und erwärmen.

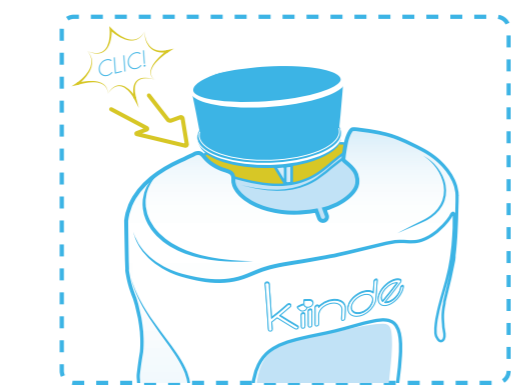


**NL.** Moedermelk in Twist™-zakjes kan ook veilig worden ontdooid en verwarmd met warm stromend water.

**ES.** También se puede utilizar agua caliente corriente de forma segura para descongelar y calentar leche materna en las bolsas Twist™.

**IT.** L'acqua calda corrente è un metodo sicuro anche per scongelare e riscaldare il latte materno nei sacchetti Twist™.

- # 4.
- NOURRISEZ BÉBÉ
  - FEED
  - FÜTTERN
  - VOEDING GEVEN
  - ALIMENTAR
  - ALLATTAMENTO



**FR.** Insérez le sachet Twist™ dans le biberon pour sachets Kiinde Squeeze™. Veillez à toujours insérer le sachet dans le biberon AVANT de retirer le bouchon du sachet.

**EN.** Snap Twist Pouch™ into Kiinde Squeeze™ natural feeding bottle. Always snap the pouch into the bottle BEFORE removing the cap from the pouch.

**DE.** Setzen Sie die Twist™ Beutel in die Kiinde Squeeze™ Natural Saugflasche ein. Setzen Sie zuerst den Beutel in die Flasche ein. BEVOR Sie den Deckel vom Beutel abschrauben.



**FR.** Pressez le sachet pour évacuer l'air avant de mettre en place la tétine.

· Une fois la tétine en place, pincer le bout de la tétine permet à l'air de sortir plus rapidement.

· Posez le biberon sur une surface plane et solide, et enfoncez fermement la tétine Active Latch™ dans le sachet, jusqu'à ce qu'elle s'emboîte.

· Laissez la couvercle de la tétine pour protéger la tétine.

**EN.** Squeeze the air out of the pouch before installing the teat.

· Once the teat is installed, pinching the teat tip will allow air to escape more quickly.

· Place bottle on a sturdy flat surface and push the Active Latch™ teat firmly straight into the pouch until it pops into place.

· Leave the top of the teat case in place to avoid touching the teat directly.

**DE.** Drücken Sie die Luft aus dem Beutel heraus, bevor Sie den Sauger aufsetzen.

· Bei aufgesetztem Sauger entweicht die Luft schneller, wenn die Saugerspitze zusammengedrückt wird.

**IT.** Agganciare il sacchetto Twist™ nel biberon di allattamento naturale Squeeze™ di Kiinde. Agganciare sempre il sacchetto al biberon PRIMA di togliere il tappo dal sacchetto.



**NL.** Pers de lucht uit het zakje, voordat u de speen plaatst.

· Zodra de speen is geplaatst, zult u de lucht sneller kunnen laten ontsnappen door de top van de speen dicht te knijpen.

· Plaats de fles op een stevige, vlakke ondergrond en duw de Active Latch™-speen stevig recht in het zakje tot de speen op zijn plaats springt.

· Laat de speenhouder op zijn plaats, om rechtstreekse aanraking met de speen te vermijden.

**ES.** Extraiga el aire de la bolsa antes de colocar la tetina.

· Una vez que se instale la tetina, si se pellizca la punta de esta, el aire se escapará más rápido.

· Coloque el biberón en una superficie firme y empuje con fuerza la tetina Active Latch™ en la bolsa hasta que encaje en su lugar.

· Deja la tapa de la tetina en su lugar para evitar tocar la tetina directamente.

**IT.** Estrarre l'aria dal sacchetto prima di avvitare la tettarella.

· Una volta sistemata la tettarella, pizzicare la punta per far uscire l'aria più rapidamente.

· Posizionare il biberon su una superficie solida e spingere con decisione la tettarella Active Latch™ diritta sul sacchetto fino a quando non scatta in sede.

· Lasciare il cappuccio sopra la tettarella per evitare di toccarla.

**FR.** Retirez le protège-tétine. Tenez le biberon verticalement et pressez le sachet pour évacuer tout l'air restant.

· Nourrissez votre bébé ! Retournez le biberon afin d'éviter que l'air ne s'introduise dans le sachet. Les tétines Active Latch™ ont été conçues pour encourager un comportement naturel d'allaitement (succion ET massage), et ainsi le lait ne coule pas librement avant que votre bébé commence à manger.

**EN.** Remove the teat case. Hold the bottle upright and squeeze any remaining air out of the pouch.

· Feed! Turn the bottle upside down to prevent air from entering the pouch. Active latch teats are designed to encourage natural breastfeeding behaviour (suction AND massaging), and as such they may not flow freely until your baby begins feeding.

**DE.** Entfernen Sie den Aufbewahrungsbehälter des Saugers. Halten Sie die Flasche aufrecht und drücken Sie die verbleibende Luft aus dem Beutel heraus.

· Füttern Sie Ihr Kind! Drehen Sie das Fläschchen um, um zu verhindern, dass Luft in den Beutel eindringt. Active Latch™ Sauger wurden entwickelt, um bei Ihrem Baby ein natürliches Saugverhalten wie beim Stillen (Saugen UND Massieren) anzuregen, weshalb die Milch möglicherweise erst dann herausfließt, wenn Ihr Baby beginnt zu trinken.

**NL.** Verwijder de speenhouder. Houd de fles recht en pers de resterende lucht uit het zakje.

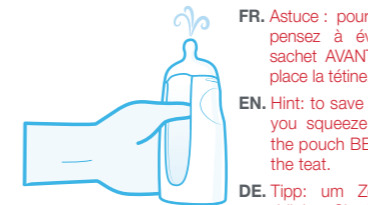
· Tijd om voeding te geven! Draai de fles ondersteboven om te voorkomen dat er lucht in het zakje komt. Active Latch™-spenen zijn bedoeld om het gedrag bij natuurlijke borstvoeding te stimuleren (zuigen EN masseren), en als zodanig mag de vloeistof pas beginnen stromen wanneer uw baby begint te eten.

**ES.** Retire la tapa de la tetina. Sujete el biberón en vertical y extraiga el aire restante de la bolsa.

· Alimente al niño! Dé la vuelta al biberón para impedir que entre aire en la bolsa. Las tetinas Active Latch™ se han diseñado para facilitar la práctica de la lactancia natural (succión Y masaje), por lo que es posible que la leche no fluya con facilidad hasta que el bebé empiece a alimentarse.

**IT.** Togliere il cappuccio della tettarella. Tenere il biberon in posizione verticale e spremere l'aria residua fuori dal sacchetto.

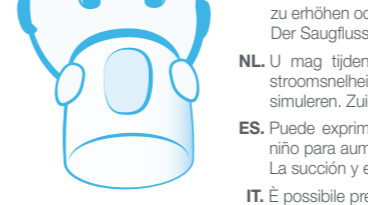
· Allattare! Capovolgere il biberon per evitare che l'aria entri nel sacchetto. Le tettarelle Active Latch™ sono studiate per favorire un comportamento di allattamento naturale (suzione E massaggio), pertanto il latte potrebbe non scorrere liberamente finché il bambino non comincia a succhiare.



**FR.** Astuce : pour aller plus vite, pensez à évacuer l'air du sachet AVANT de mettre en place la tétine.

**EN.** Hint: to save time make sure you squeeze the air out of the pouch BEFORE installing the teat.

**DE.** Tipp: um Zeit zu sparen, drücken Sie die Luft aus dem Beutel heraus, BEVOR Sie den Sauger aufsetzen.



**NL.** Tip: wilt u tijd besparen, pers de lucht dan uit het zakje VOORDAT u de speen plaatst.

**ES.** Consejo: para ahorrar tiempo, asegúrate de extraer el aire de la bolsa ANTES de colocar la tetina.

**IT.** Suggerimento: per risparmiare tempo, accertarsi di estrarre l'aria dal sacchetto PRIMA di avvitare la tettarella.

**FR.** Vous pouvez presser légèrement le sachet pendant la tétée afin d'augmenter le débit, ou pour simuler l'éjection naturelle du lait. La suction et le massage ont pour effet d'augmenter le débit de la tétine.

**EN.** You may squeeze the pouch gently during feeding to increase the flow rate, or to simulate natural let down response. Suction and massaging will increase teat flow.

**DE.** Sie können den Beutel leicht zusammendrücken, um den Durchfluss zu erhöhen oder um den natürlichen Milchspenderreflex zu simulieren. Der Saugfluss wird durch das Saugen und Massieren erhöht.

**NL.** U mag tijdens de voeding zachtjes in het zakje knijpen om de stroomsnelheid te verhogen, of om de natuurlijke toeschietreflex te simuleren. Zuigen en masseren zal de stroomsnelheid verhogen.

**ES.** Puede exprimir la bolsa con suavidad cuando esté alimentando al niño para aumentar el ritmo o simular la respuesta natural de bajada. La succión y el masaje aumentarán el flujo de la tetina.

**IT.** È possibile premere delicatamente il sacchetto durante l'allattamento per aumentare il flusso o per simulare il naturale riflesso di emissione. La suzione e il massaggio aumentano il flusso nella tettarella.

- # 5.
- BON À SAVOIR
  - GOOD TO KNOW
  - GUT ZU WISSEN
  - GOED OM WETEN
  - INFORMACIÓN PRÁCTICA
  - BUONO A SAPERSI

**FR.** Si vous préférez essayer une tétine d'une autre marque, vous pouvez grâce aux adaptateurs Twist™ pour tire-lait.

· A la fin de la tétée, retirez la tétine en tirant fermement vers le haut sur le bout ou le corps de celle-ci. Tirez doucement à la base de la tétine, et décollez-la progressivement pour éviter les déversements.

· Utilisez des brosses Kiinde™ pour nettoyer l'intérieur des tétines. Les brosses pour tétines Kiinde™ sont adaptés à la plupart des marques de tétines.

**Attention: les sachets sont à usage unique. APRÈS UTILISATION. Triez et recyclez le bouchon (#2) et le sachet. Le matériau du sachet est une combinaison de PEHD (#2) et de PEBD (#4) ; le sachet doit par conséquent être recyclé avec les déchets de plastiques mélangés, relevant de la catégorie #7.**

**EN.** If you prefer to try feeding with a teat from a different brand, you can do so using the Twist™ direct pump adapters.

· When finished feeding, remove the teat by pulling upward firmly on the tip or body of the teat. Pry slowly from the base of the teat, "peeling" the teat off, to prevent spilling.

· Use Kiinde™ teat brushes to clean the insides of teats. Kiinde™ teat brushes will work on most teat brands.

**Caution: pouches are for single use only. WHEN FINISHED. Recycle the cap (#2) and the pouch. The pouch is made of a combination of HDPE (#2) and LDPE (#4) and as such it must be recycled with «mixed plastics» which fall under the #7 category.**

**DE.** Wenn Sie die Milch lieber mit einem Sauger einer anderen Marke trinken möchten, können Sie das mit den Twist™ Direktpumpen-Adaptern tun.

· Entfernen Sie den Sauger nach dem Füttern, indem Sie fest am Sauger bzw. an dessen Spitze ziehen. Hebeln bzw. „schälen“ Sie den Sauger an seiner Unterseite langsam heraus, um ein Auslaufen zu verhindern.

· Verwenden Sie zum Reinigen der Saugerinnenseiten die Kiinde™ Saugerbürsten. Die Kiinde™ Saugerbürsten können auch für die meisten anderen Saugermarken verwendet werden.

**Achtung: die Beutel sind nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt. NACH DEM FÜTTERN. Recyceln Sie den Deckel (Nr. 2) und den Beutel. Der Muttermilchbeutel besteht aus einer Kombination aus HDPE (Nr. 2) und LDPE (Nr. 4) und ist aus diesem Grund als „Mischkunststoff“ zu recyceln, der unter die Recycling-Nummer 7 fällt.**



**FR.** Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.

**EN.** Keep all components not in use out of the reach of children

**DE.** Wenn die Flasche und ihre Bestandteile nicht gebraucht werden, sind sie außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren

**NL.** Houd alle ongebruikte onderdelen buiten bereik van kinderen

**ES.** Mantener todos los componentes que no son usados fuera del alcance de los niños

**IT.** Conservare tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini

**NL.** Als u voeding wilt proberen te geven met een speen van een ander merk, kunt u dat doen met behulp van de directe Twist™ pompadapters.

· Na de voeding moet u de speen verwijderen door de top of het hoofddeel van de speen stevig naar boven te trekken. Wrik langzaam vanaf de onderzijde van de speen en "pel" de speen om te voorkomen dat u morst.

· Gebruik de Kiinde™-speenborsteltjes om de binnenzijde van de spenen schoon te maken. De Kiinde™-speenborsteltjes zijn geschikt voor de meeste speenmerken.

**Let op: de zakjes zijn uitsluitend voor eenmalig gebruik. WANNEER U KLAAR BENT. Laat de dop (#2) en het zakje recycleren. Het zakje bestaat uit een combinatie van HDPE (#2) en LDPE (#4), en moet als zodanig samen met de "gemengde kunststoffen" worden gerecycled, die onder categorie #7 vallen.**

**ES.** Si prefiere intentar alimentar al niño con una tetina de una marca diferente, puede hacerlo utilizando los adaptadores de extracción directa Twist™.

· Cuando haya terminado de alimentar al niño, retire la tetina tirando hacia arriba con firmeza de la punta o el cuerpo de la tetina. Haga palanca despacio desde la base de la tetina, "pelando" la tetina para evitar derrames.

· Utilice los cepillos para tetinas de Kiinde™ para limpiar el interior de las tetinas. Los cepillos para tetinas de Kiinde™ se adaptan a la mayoría de las marcas de tetinas.

**Cuidado: las bolsas están diseñadas para un solo uso. AL TERMINAR. Recicla el tapón (n.º 2) y la bolsa. Las bolsas están hechas con una combinación de PEAD (n.º 2) y PEBD (n.º 4) y, como tal, deben reciclarse con «plásticos mezclados», en la categoría n.º 7.**

**IT.** Se si preferisce provare ad allattare con una tettarella di un'altra marca, si possono usare gli adattatori per pompa diretta Twist™.

· Finito di allattare, togliere la tettarella tirandola con decisione verso l'alto dalla punta o dal corpo. Fare lentamente leva alla base della tettarella e «scollarla» per evitare fuoriuscite.

· Usare gli scovolini per tettarelle di Kiinde™ per pulire le parti interne delle tettarelle. Gli scovolini per tettarelle di Kiinde™ sono adatti alla maggior parte delle marche di tettarelle.

**Attenzione: I sacchetti sono esclusivamente monouso. QUANDO SI FINISCE. Riciclare il tappo (n. 2) e il sacchetto. Il sacchetto è fatto di una combinazione di HDPE (n. 2) e LDPE (n. 4), e come tale deve essere riciclato nella «plastica mista», che rientra nella categoria n. 7.**